

Art. 4. Par dérogation aux dispositions de l'article 2, l'indication du prix à l'unité de mesure n'est pas obligatoire pour les produits suivants :

- les produits préemballés en quantités variables fournis à l'occasion d'une prestation de services;
- les produits préemballés en quantités variables vendus en distributeur automatique;
- les produits alimentaires préemballés en quantités variables susceptibles d'une détérioration rapide en cas de vente avec annonce de réduction de prix;
- les produits préemballés en quantités variables qui sont vendus à la pièce ou par plusieurs pièces et qui, en vertu de l'arrêté royal du 26 janvier 1976 relatif à certaines modalités de l'indication de la quantité, sont exemptés de l'obligation d'indiquer la quantité dans une unité de mesure.

Art. 5. Par dérogation aux dispositions des articles 2 et 3, l'indication du prix à l'unité de mesure n'est pas obligatoire pour les produits alimentaires vendus dans les hôtels, restaurants, débits de boissons, hôpitaux, cantines et établissements similaires, et qui font l'objet d'une consommation sur place.

Art. 6. § 1er. L'article 2, § 1er, de l'arrêté royal du 10 juillet 1972 relatif à l'indication des prix, modifié par l'arrêté royal du 30 janvier 1975 relatif à l'indication des prix et des quantités, est abrogé.

§ 2. L'article 2 du même arrêté est complété par un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. Le présent article ne s'applique pas aux produits préemballés en quantités variables. »

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 février 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,

W. CLAES

Art. 4. In afwijking van de bepalingen van artikel 2 is de aanduiding van de prijs per meeteenheid niet verplicht voor de volgende produkten :

- de in variabele hoeveelheden voorverpakte produkten geleverd naar aanleiding van een dienstverlening;
- de in variabele hoeveelheden voorverpakte produkten verkocht via een automatisch distributie-apparaat;
- de in variabele hoeveelheden voorverpakte voedingsmiddelen die aan snel bederf onderhevig zijn als zij worden verkocht met aankondiging van een verminderde prijs;
- de in variabele hoeveelheden voorverpakte produkten welke per stuk of per verschillende stuks worden verkocht en die, krachtens het koninklijk besluit van 26 januari 1976 betreffende sommige modaliteiten van de aanduiding der hoeveelheid, van de verplichting van aanduiding van de hoeveelheid in meeteenheid zijn vrijgesteld.

Art. 5. In afwijking van de bepalingen van de artikelen 2 en 3 is de aanduiding van de prijs per meeteenheid niet verplicht voor de voedingsmiddelen die in hotels, restaurants, dranksluiterijen, ziekenhuizen, kantines en soortgelijke inrichtingen worden verkocht en ter plaatse worden verbruikt.

Art. 6. § 1. Artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 10 juli 1972 betreffende de prijsaanduiding, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 januari 1975 betreffende de prijs- en hoeveelhedaanduiding, wordt opgeheven.

§ 2. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een § 5, luidend als volgt :

« § 5. Dit artikel is niet van toepassing op de in variabele hoeveelheden voorverpakte produkten. »

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 8. Onze Minister van Economische Zaken en het Plan is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken en het Plan,

W. CLAES

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT ET MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 91 — 815

19 MARS 1991. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 août 1990 soumettant à licence l'importation, l'exportation et le transit des marchandises

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan,

Le Ministre du Commerce extérieur,

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises, modifiée par les lois des 19 juillet 1968 et 6 juillet 1978;

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1962 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises, modifié par l'arrêté royal du 9 décembre 1987;

Vu le Règlement (CEE) n° 542/91 du Conseil du 4 mars 1991, modifiant les Règlements (CEE) n° 2340/90 et n° 3155/90, empêchant les échanges de la Communauté concernant l'Irak et le Koweït;

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 91 — 815

19 MAART 1991. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 augustus 1990 waarbij de in-, uit- en doorvoer van goederen aan vergunning onderworpen wordt

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan,

De Minister van Buitenlandse Handel,

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1968 en 6 juli 1978;

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1962 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 december 1987;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 542/91 van de Raad van 4 maart 1991 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2340/90 en nr. 3155/90 waarbij het handelsverkeer van de Gemeenschap betreffende Irak en Koeweït wordt verhinderd;

Vu la Décision 91/125/CECA des Représentants des Gouvernements des Etats membres, réunis au sein du Conseil du 4 mars 1991, modifiant la Décision 90/414/CECA, empêchant les échanges concernant l'Irak et le Koweït;

Vu l'avis conforme de la Commission économique interministérielle;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la levée des mesures d'embargo à l'égard du Koweït doit être appliquée sans délai,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 8 août 1990 soumettant à licence l'importation, l'exportation et le transit des marchandises, les mots « ou du Koweït » sont supprimés.

Art. 2. Dans l'article 2 du même arrêté, les mots « ou le Koweït » sont supprimés.

Art. 3. Dans l'article 3 du même arrêté, les mots « ou du Koweït » sont supprimés.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 2 mars 1991.

Bruxelles, le 19 mars 1991.

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Affaires économiques et du Plan,

W. CLAES

Le Ministre du Commerce extérieur,

R. URBAIN

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

Gelet op het Besluit nr. 91/125/EGKS van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen van 4 maart 1991, tot wijziging van het besluit 90/414/EGKS, waarbij het handelsverkeer betreffende Irak en Koeweit wordt verhinderd;

Gelet op het overeenstemmend advies van de Interministeriële Economische Commissie;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het opheffen van de embargomaatregelen tegenover Koeweit zonder verwijl moet worden toegepast,

Besluiten :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 8 augustus 1990 waarbij de in-, uit- en doorvoer van goederen aan vergunning onderworpen wordt, worden de woorden « en Koeweit » geschrapt.

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden « of Koeweit » geschrapt.

Art. 3. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de woorden « of Koeweit » geschrapt.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking op 2 maart 1991.

Brussel, 19 maart 1991.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Economische Zaken en het Plan,

W. CLAES

De Minister van Buitenlandse Handel,

R. URBAIN

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 91 — 816

26 FEVRIER 1991. — Arrêté royal autorisant le Ministère des Communications et de l'Infrastructure — Secteur Travaux publics et la Régie des Bâtiments de recruter au-delà de l'enveloppe 1990

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 22 décembre 1989, notamment le chapitre IV;

Vu l'arrêté royal n° 56 du 16 juillet 1982 relatif au recrutement dans certains services publics, notamment l'article 1^{er}, modifié par la loi-programme du 30 décembre 1988;

Vu l'arrêté royal du 6 mai 1987 fixant les cadres organiques du Ministère des Travaux publics, du Fonds des Routes et de la Régie des Bâtiments et les cadres transitoires du Fonds des Routes;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 1990 relatif au recrutement dans certains services publics pour l'année 1990, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 27 juin 1990 créant le Ministère des Communications et de l'Infrastructure;

Vu l'arrêté royal du 25 juillet 1990 fixant certaines mesures transitoires à l'occasion de la création du Ministère des Communications et de l'Infrastructure;

Vu l'arrêté royal du 13 août 1990 déterminant les modalités de transfert à la Régie des Bâtiments de certains membres du personnel du Ministère des Travaux publics et du Fonds des Routes, notamment l'article 7;

Vu l'accord de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, donné le 24 décembre 1990;

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 91 — 816

26 FEBRUARI 1991. — Koninklijk besluit waarbij aan het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur — Sector Openbare Werken en de Regie der Gebouwen machtiging wordt verleend tot werving boven de wervingsenvelop 1990

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de programmawet van 22 december 1989, inzonderheid op hoofdstuk IV;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 56 van 16 juli 1982 betreffende de werving in sommige overheidsdiensten, inzonderheid artikel 1, gewijzigd bij de programmawet van 30 december 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 mei 1987 houdende vaststelling van de vaste personeelsformaties van het Ministerie van Openbare Werken, het Wegenfonds en de Regie der Gebouwen en van de overgangskaders van het Wegenfonds;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 maart 1990 betreffende de werving in sommige overheidsdiensten voor het jaar 1990, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 juni 1990 tot oprichting van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 juli 1990 tot vaststelling van sommige overgangsmaatregelen naar aanleiding van de oprichting van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 augustus 1990 tot vaststelling van de modaliteiten van overdracht van bepaalde personeelsleden van het Ministerie van Openbare Werken en van het Wegenfonds aan de Regie der Gebouwen, inzonderheid artikel 7;

Gelet op het akkoord van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, gegeven op 24 december 1990;